

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2008**Ausgegeben am 28. März 2008****Teil III**

37. Multilaterale Sondervereinbarung RID 4/2007 gemäß Abschnitt 1.5.1 des RID und Artikel 6 Absatz 12 der Richtlinie 96/49/EG über die orangefarbene Kennzeichnung von Wagen, die Tanks mit einem Fassungsraum von höchstens 3 000 Litern befördern

37.

Multilateral Special Agreement RID 4/2007

according to section 1.5.1 of RID and article 6 (12) of Directive 96/49/EC
on the orange-coloured plate marking of wagons carrying tanks with a capacity of not more than
3 000 litres

- (1) By derogation from the requirements of section 5.3.2.1.5 of RID, for the carriage of tanks with a capacity of not more than 3 000 litres carried out with closed wagons and sheeted wagons the marking with orange-coloured plates on both sides of the wagon may be dispensed with.
- (2) In addition to the prescribed details, the consignor shall note in the transport document:
“Carriage agreed according to section 1.5.1 of RID (RID 4/2007).“
- (3) This agreement shall be valid until 31 December 2008 for the carriage on the territories of the COTIF Member States signatory to this agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above mentioned date only for carriage in the territories of those COTIF Member States signatory to this agreement which have not revoked it.

(Übersetzung)

Multilaterale Sondervereinbarung RID 4/2007

gemäß Abschnitt 1.5.1 des RID und Artikel 6 Absatz 12 der Richtlinie 96/49/EG
über die orangefarbene Kennzeichnung von Wagen, die Tanks mit einem Fassungsraum von höchstens
3 000 Litern befördern

- (1) Abweichend von den Vorschriften des Absatzes 5.3.2.1.5 des RID darf bei der Beförderung von Tanks mit einem Fassungsraum von höchstens 3 000 Litern mit gedeckten Wagen und Wagen mit Decken, auf die Kennzeichnung mit orangefarbenen Tafeln an den Längsseiten des Wagens verzichtet werden.
- (2) Zusätzlich zu den vorgeschriebenen Angaben hat der Absender im Beförderungspapier zu vermerken:
“Beförderung vereinbart nach Abschnitt 1.5.1 des RID (RID 4/2007).“
- (3) Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2008 für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der COTIF-Mitgliedstaaten, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vor diesem Zeitpunkt von einem der Unterzeichner widerrufen, so gilt sie bis zum vorgenannten Zeitpunkt nur für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der COTIF-Mitgliedstaaten, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.

Die Vereinbarung wurde von Österreich am 5. März 2008 unterzeichnet.

Weiters haben nachstehende RID-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

RID-Vertragsparteien:

Deutschland
Frankreich

Datum der Unterzeichnung:

5. Dezember 2007
6. Februar 2008

Gusenbauer

